

## LETTRE DE REFUS PARENTAL

### POUR LES PARENTS DE TOUS LES ÉLÈVES DU 9<sup>e</sup> AU 12<sup>e</sup> GRADE

Chers parents :

La loi fédérale exige que le Département de l'Éducation de la Ville de New York (DOE) fournisse les noms, adresses et numéros de téléphone des lycéens des 11<sup>e</sup> et 12<sup>e</sup> grades aux recruteurs militaires et aux institutions d'enseignement supérieur qui les demandent, sauf si le parent ou l'élève refuse en notifiant le DOE **par écrit** ne pas vouloir donner son consentement à la divulgation de ces informations. Bien que nous nous sommes engagés à protéger la confidentialité de nos élèves, nous devons respecter la loi.

**Si vous ne consentez pas à la divulgation de ces informations, vous devez remplir le formulaire ci-joint et le renvoyer à l'école de votre enfant d'ici le 23 octobre 2020.** Si vous ne retournez pas ce formulaire dans les délais requis, et si votre enfant est un élève du 11<sup>e</sup> ou du 12<sup>e</sup> grade, nous donnerons ces informations sur demande. Toutefois, sachez que si vous décidez pour l'instant de ne pas renvoyer ce formulaire, vous pouvez le faire à **tout moment** au cours de la scolarité de votre enfant et votre demande de non-divulgation sera respectée. Pour les parents des élèves des 9<sup>e</sup> et 10<sup>e</sup> grades, le formulaire de refus peut être rempli et enregistré à l'avance.

Pour en savoir plus ou pour demander de l'aide, veuillez consulter la Disposition réglementaire A-825 du Chancelier ou contacter le responsable du recrutement militaire de votre école.

Merci de votre coopération.

---

## FORMULAIRE DE REFUS PARENTAL

***Veuillez remplir ce formulaire si vous ne consentez pas à la divulgation des informations de votre enfant – nom, adresse et numéro de téléphone – aux recruteurs militaires et/ou aux institutions d'enseignement supérieur qui les demandent.***

Nom de famille de l'élève : \_\_\_\_\_

Prénom de l'élève : \_\_\_\_\_

Classe officielle de l'élève : \_\_\_\_\_ Nom de l'école : \_\_\_\_\_

Je vous demande de **NE PAS** donner les nom, adresse et numéro de téléphone de mon enfant aux : (merci de cocher la case appropriée)

- Recruteurs militaires
- Institutions d'enseignement supérieur
- Recruteurs militaires et institutions d'enseignement supérieur

Parent/tuteur/tutrice : \_\_\_\_\_

Nom en majuscules

Signature

Date \_\_\_\_\_

## LETTRE DE REFUS DE L'ÉLÈVE

### POUR TOUS LES ÉLÈVES DU 9<sup>e</sup> AU 12<sup>e</sup> GRADE

Cher élève :

La loi fédérale exige que le Département de l'Éducation de la Ville de New York (DOE) fournisse les noms, adresses et numéros de téléphone des lycéens des 11<sup>e</sup> et 12<sup>e</sup> grades aux recruteurs militaires et aux institutions d'enseignement supérieur qui les demandent, sauf si le parent ou l'élève refuse en notifiant le DOE **par écrit** ne pas vouloir donner son consentement à la divulgation de ces informations. Bien que nous nous sommes engagés à protéger la confidentialité de nos élèves, nous devons respecter la loi.

**Si tu ne consens pas à la divulgation de ces informations, tu dois remplir le formulaire ci-joint et le renvoyer à ton école d'ici le 23 octobre 2020.** Si tu ne retournes pas ce formulaire dans les délais requis, et si tu es un élève du 11<sup>e</sup> ou du 12<sup>e</sup> grade, nous divulguerons tes informations sur demande. Toutefois, sache que si tu décides pour l'instant de ne pas retourner ce formulaire, tu peux le faire à **tout moment** pendant ta scolarité et ta demande de non-divulgation des informations sera respectée. Si tu es un élève du 9<sup>e</sup> ou du 10<sup>e</sup> grade, ton école peut remplir le formulaire de refus et le conserver.

Pour en savoir plus ou pour demander de l'aide, tu peux consulter la Disposition réglementaire A-825 du Chancelier ou contacter le responsable du recrutement militaire de ton école.

Merci de ta coopération.

---

### FORMULAIRE DE REFUS D'UN ÉLÈVE

**Merci de remplir ce formulaire si tu ne consens pas à la divulgation de tes informations – nom, adresse et numéro de téléphone – aux recruteurs militaires et aux institutions d'enseignement supérieur qui les demandent.**

Nom de famille de l'élève : \_\_\_\_\_

Prénom de l'élève : \_\_\_\_\_

Classe officielle de l'élève : \_\_\_\_\_ Nom de l'école : \_\_\_\_\_

Je vous demande de **NE PAS** donner mon nom, adresse et numéro de téléphone aux : (merci de cocher la case appropriée)

- Recruteurs militaires
- Institutions d'enseignement supérieur
- Recruteurs militaires et institutions d'enseignement supérieur

Élève :

\_\_\_\_\_

Nom en majuscules

\_\_\_\_\_

Signature

Date

\_\_\_\_\_